**Obavijest o privatnosti za Jedinicu za prijavu nepravilnosti**

Još od 1919. pomažemo ljudima da održe ili ponovno steknu svoju slobodu kretanja. Za nas digitalizacija postupka liječenja znači zaštititi vašu slobodu kretanja i u digitalnom svijetu. Prema tome, smatramo važnim obavijestiti vas o tome koje osobne podatke prikupljamo, kako se ti podaci koriste i o dostupnim mogućnostima vezanim uz dizajn.

Uspjeh društva Ottobock ne ovisi samo o globalnom umrežavanju informacijskih tokova među njegovim društvima, zaposlenicima, kupcima i pacijentima, već prije svega o pouzdanoj i sigurnoj obradi osobnih podataka.

Društvo Ottobock SE & Co. KGaA, Max-Näder-Straße 15, 37115 Duderstadt (u nastavku: „Ottobock“ ili „mi“), zajedno s odgovarajućim sudjelujućim povezanim društvom društva Ottobock SE & Co. KGaA, upravlja Jedinicom za prijavu nepravilnosti, koja se sastoji od

* mrežne stranice i Sustava za prijavu nepravilnosti (u nastavku: „Mrežna stranica“), koji su dostupni na internetu na adresi https://ottobock.whistleblowernetwork.net/ i pripadajućim poddirektorijima te
* vanjskog pravobranitelja.

Ovom Politikom privatnosti obavještavamo vas o tome koje podatke obrađujemo kad posjetite našu mrežnu stranicu i kad podnesete prijavu. Na taj način također ispunjavamo svoje obveze propisane člankom 13. i člankom 14. Opće uredbe o zaštiti podataka (OUZP).

# Odgovorne osobe

Zajednički voditelji obrade podataka na mrežnoj stranici sljedeći su subjekti Ottobocka:

Ottobock SE & Co KGaA

Max-Näder-Strasse 15, 37115 Duderstadt, Njemačka

i

sudjelujuća povezana društva, koja su u pojedinačnim slučajevima (ako se obavijest poziva na jedno ili više sudjelujućih povezanih društava) zajednički odgovorna s društvom Ottobock SE & Co. KGaA u svakom slučaju.

Sudjelujuća povezana društva Ottobocka SE & Co. KGaA navedena su na kraju ovih obavijesti.

# Službenik za zaštitu podataka

Službenik za zaštitu podataka za pravni subjekt: Miroslav Zečić

Možete povjerljivo kontaktirati s Timom za zaštitu privatnosti podataka Ottobock grupe putem [Obrasca za kontakt](https://www.ottobock.com/en/forms/gdpo-contact-form/).

# Korištenje naše mrežne stranice

Pružanje sigurnog pristupa mrežnoj stranici

Kada posjetite našu mrežnu stranicu, mrežni poslužitelj privremeno prikuplja sljedeće informacije u svrhe prikazivanja mrežne stranice. Ne dolazi do pohrane podataka.

## Kategorije podataka koje se obrađuju:

* + vrsta i verzija preglednika
	+ operacijski sustav koji se koristi
	+ URL referenta
	+ niz podataka iz preglednika
	+ naziv glavnog računala koje pristupa stranici
	+ vrijeme zahtjeva poslužitelja i
	+ IP adresa.

## Svrhe:

Interes društva Ottobock i njegovih sudjelujućih povezanih društava siguran je i funkcionalan rad Sustava za prijavu nepravilnosti. Zabilježeni podaci koriste se posebno u svrhe vezane uz sigurnost podataka, odnosno za obranu od pokušaja napada na naše mrežne poslužitelje. Zadržavamo pravo provođenja statističke procjene na zapisima s anonimnim podacima.

## Pravna osnova:

Obrada ovih podataka temelji se na članku 6., stavku 1., točki (f) OUZP-a: Imamo legitiman interes za osiguravanje sigurnosti podataka i neometanog rada.

## Razdoblja pohrane ili kriteriji za određivanje:

Navedene kategorije podataka ne pohranjuju se.

# Podnošenje prijava

Jedinica za prijavu nepravilnosti ima ograničenu funkcionalnost. Primarno služi kao „poštanski sandučić“ za primanje prijava i komunikaciju s osobom koja podnosi prijavu, ako je to nužno.

Usto, osoba koja podnosi prijavu može dostaviti dodatne informacije. Osoba koja podnosi prijavu također može odlučiti želi li ostati anonimna ili dati svoje ime. U Sustavu za prijavu nepravilnosti osoba koja podnosi prijavu također može uspostaviti sigurni odjeljak i pristupati mu s individualnim PIN kodom, kako bi Ottobock mogao informirati tu osobu o napretku ili joj postaviti dodatna pitanja.

## Kategorije podataka koje se obrađuju:

* podaci za kontakt, ako su dostavljeni
	+ ime
	+ e-adresa
	+ broj telefona
* informacije koje se odnose na temu
	+ sadržaj prijave incidenta
	+ predmetna država
	+ predmetno trgovačko društvo
	+ druge informacije (ako su dane) mogu uključivati bez ograničenja: bankovne podatke, dokumente i njihov sadržaj, evidencije o radnom vremenu, fotografije, videonadzor itd.
	+ bilo kakvi metapodaci koji postoje u dokumentima, ako nisu izbrisani.

## Svrhe:

Jedinica za prijavu nepravilnosti koristi se za prijavu ozbiljnih povreda zakona ili naših internih propisa u vezi s prijevarom, korupcijom, krađom, diskriminacijom, seksualnim uznemiravanjem, iznudom, povredom tajnosti, kontrolom izvoza, računovodstvenim nepravilnostima, zaštitom okoliša, zaštitom na radu te dječjim i prisilnim radom.

Kad se prime prijave o manje ozbiljnim pitanjima, kao što su nezadovoljstvo plaćom ili poteškoće u suradnji, one se brišu i predmet se zatvara.

Ako primijetite da ste u Sustav za prijavu nepravilnosti unijeli nepotpune ili netočne podatke, kreirajte novi unos u sustavu i pozovite se na prethodnu prijavu. Ako ste prilikom podnošenja prijave kreirali sigurni poštanski sandučić, možete naknadno unijeti promjene tako što ćete se prijaviti u sustav koristeći broj predmeta i lozinku koju ste postavili.

Podnošenje anonimnih prijava

Slobodni ste odlučiti želite li podnijeti prijavu koja uključuje vaše osobne podatke ili anonimnu prijavu.

Kad podnosite prijavu u Sustavu za prijavu nepravilnosti koristeći računalo iz mreže društva, posjet mrežnoj stranici može biti pohranjen u povijesti preglednika. Kako biste isključili taj rizik, obrišite povijest preglednika nakon što završite sa svojom sesijom.

Ako želite učitati dokumente, budite svjesni činjenice da dokumenti mogu sadržavati metapodatke koji mogu otkriti identitet autora. Stoga trebate osigurati da su svi metapodaci uklonjeni iz dokumenata prije nego što ih učitate u Sustav za prijavu nepravilnosti.

Podnošenje prijava pod vlastitim imenom

Ako navedete svoje ime i adresu, napominjemo da vaš poslodavac može koristiti te osobne podatke u naknadnim pravnim postupcima ili prilikom istraživanja tog predmeta. Vaš poslodavac jamči da se vaša prava na privatnost podataka primjenjuju bez ograničenja i da će se te informacije koristiti samo na način opisan iznad. Ako odlučite dati svoje osobne podatke Jedinici za prijavu nepravilnosti, postoji rizik da ćete biti pozvani kao svjedok u pravnim postupcima.

## Pravna osnova:

Aktivnosti u vezi s radnim odnosom (članak 26., stavak 1., rečenica 1 BDSG-a):

Obrada podataka u okviru istražnih mjera može biti nužna, između ostalog, radi zasnivanja ili prestanka radnog odnosa sa zaposlenicima. To se primjerice primjenjuje na istražne mjere s ciljem otkrivanja povreda dužnosti na temelju radnog odnosa koje ne predstavljaju kazneno djelo. Istražne mjere mogu biti nužne i za izvršavanje aktivnosti u vezi s radnim odnosima.

Istraživanje kaznenih djela (članak 26., stavak 1., rečenica 2 BDSG-a):

Ako se istražne mjere koriste za otkrivanje potencijalnih kaznenih djela u kontekstu radnih odnosa, mogu biti opravdane u skladu s člankom 26., stavkom 1., rečenicom 2 BDSG-a. Međutim, Ottobock će temeljiti predmetnu obradu podataka na članku 26., stavku 1., rečenici 2 BDSG-a samo ako dokumentirani činjenični pokazatelji podupiru sumnju u kazneno djelo u sklopu radnog odnosa i ako interesi ispitanika nisu nadvladani.

Provedba pravnih obveza (članak 6., stavak 1., točka (c) OUZP-a), odnosno članci 130. i 30. njemačkog Zakona o upravnim prekršajima (OWiG) i članci 93. i 111. AktG-a:

Ottobock je podložan sveobuhvatnim pravnim obvezama nadzora i usklađenosti. Istražne mjere koje poduzima Ottobock i/ili sudjelujuća povezana društva Ottobocka SE & Co. KGaA stoga također služe, između ostalog, za osiguravanje usklađenosti s tim pravnim obvezama Ottobocka.

Zaštita legitimnih interesa (članak 6., stavak 1., točka (f) OUZP-a):

Ottobock će osigurati da se operacije usklađenosti Jedinice za prijavu nepravilnosti radi zaštite legitimnih interesa provode samo ako ne nadvladavaju oprečne legitimne interese i prava pogođenih zaposlenika. Ottobock također može obrađivati vaše podatke kako bi zaštitio vlastite legitimne interese ili legitimne interese treće strane. Ti legitimni interesi između ostalog mogu uključivati sljedeće:

* pravna obrana: Prijava incidenata sprječava štetu za vlastito društvo. U tom pogledu obrada podataka može služiti legitimnim interesima Ottobocka u obliku postavljanja, obrane i ostvarivanja pravnih zahtjeva.
* poboljšavanje struktura usklađenosti: Prijava incidenata također može neizravno služiti za poboljšavanje Ottobockovih internih struktura usklađenosti. Primjerice, Ottobock može identificirati i eliminirati potencijalne slabosti u svojoj organizaciji interne usklađenosti. To je također legitimni interes Ottobocka.
* potpora ispitanicima: Između ostalog, prijava incidenata može služiti i za oslobađanje ispitanika od lažnih optužbi. To je legitimni interes treće strane.

Usklađenost sa stranim propisima:

Uz nacionalne i EU propise, Ottobock je podložan i sveobuhvatnim propisima država izvan EU-a. Oni primjerice uključuju antikorupcijske smjernice ili smjernice o tržišnom natjecanju iz prava SAD-a. Osiguravanje usklađenosti s takvim stranim propisima također može biti legitimni interes.

U slučaju sadržaja koji sadrži posebne kategorije osobnih podataka prema članku 9., stavku 1. OUZP-a, pravna je osnova iznimno članak 9., stavak 2., točka (f) OUZP-a ili članak 26., stavak 3., rečenica 1 BDSG-a.

## Razdoblja pohrane ili kriteriji za određivanje:

Ako dostavite svoje osobne podatke i mi ih obrađujemo, to se čini u svrhu postupanja na temelju informacija koje ste nam otkrili, što također predstavlja naš legitimni interes za obradu (članak 6., stavak 1., točka (f) OUZP-a).

* Podaci u predmetu koji se odnosi na Sustav za prijavu nepravilnosti: Ottobock pohranjuje podatke 1.260 dana (3 godine i 6 mjeseci) nakon što se predmet zaključi (automatizirano brisanje u digitalnom Sustavu za prijavu nepravilnosti). Sudjelujuća povezana društva Ottobocka SE & Co. KGaA brišu podnesene prijave na vlastitu odgovornost u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonima.
* U pojedinim slučajevima podaci se pohranjuju na dulji rok, ako Voditelj obrade ima legitiman interes za pohranjivanje podataka u razdoblju duljem od navedenog (npr. obrana ili ostvarivanje pravnih zahtjeva).
* Podaci u predmetu koji se odnosi na vanjskog pravobranitelja: Podaci koji se prenose u kontekstu prijava općenito se pohranjuju u aktivnoj bazi podataka tijekom trajanja relevantnog istražnog postupka ili do zaključivanja bilo kakvog naknadnog postupka ili najdulje dva mjeseca nakon zaključivanja istražnog postupka. Usto, daljnja pohrana odvija se na temelju pravnih zahtjeva kojima je podložan vanjski pravobranitelj zbog profesionalnih rokova za odvjetnike. To posebice uključuje pohranu podataka prikupljenih tijekom obavljanja aktivnosti do isteka obveza zakonske pohrane za odvjetnike u razdoblju od šest godina nakon kraja kalendarske godine u kojoj je mandat prestao, pohranu podataka u skladu s člankom 6., stavkom 1., točkom (c) OUZP-a zbog obveza pohrane i dokumentiranja na temelju poreznog i trgovačkog prava (uključujući iz njemačkog Trgovačkog zakonika (HGB), njemačkog Kaznenog zakonika (StGB) ili njemačkog Poreznog zakonika (AO)) tijekom razdoblja do 10 godina te pohranu na temelju odredbi njemačkog Građanskog zakonika.

# Informacije o korištenju kolačića i drugih tehnologija

Kako bismo osigurali da se Sustav za prijavu nepravilnosti prikazuje na jeziku koji vam odgovara, koristimo kolačić sesije na mrežnoj stranici. Taj se kolačić briše čim zatvorite preglednik.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolačića** | **Pružatelj** | **Valjanost** | **Svrha** |
| „Kolačić za postavljanje jezika“ | EQS | Sesija | Za postavljanje jezika |

# Vaša prava

Imate pravo:

1. zatražiti **potvrdu** o tome obrađujemo li osobne podatke koji se odnose na vas. Ako je to slučaj, imate pravo na **pristup** informacijama u vezi s tom obradom (članak 15. OUZP-a)
2. zahtijevati **ispravak** ili dopunu netočnih ili nepotpunih podataka (članak 16. OUZP-a)
3. u određenim slučajevima (članak 17. OUZP-a) zatražiti **brisanje** podataka
4. pod određenim uvjetima zatražiti **ograničenje** obrade (članak 18. OUZP-a)
5. na **prenosivost podataka** pod određenim uvjetima, odnosno možete primiti podatke koje ste nam dostavili u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu ili možete zatražiti njihovo prenošenje drugom voditelju obrade (članak 20. OUZP-a)
6. na **pritužbu nadzornom tijelu** (članak 77. OUZP-a).

## Pravo na prigovor (članak 21. OUZP-a)

**Imate pravo na temelju svoje posebne situacije u svakom trenutku uložiti prigovor na obradu osobnih podataka koji se odnose na vas (članak 6., stavak 1., točka (f) OUZP-a). To se odnosi i na izradu profila na temelju ovih odredbi. Tada više nećemo obrađivati osobne podatke osim ako ne dokažemo da postoje uvjerljivi legitimni razlozi za obradu koji nadilaze vaše interese, prava i slobode ili ako je obrada potrebna radi postavljanja, ostvarivanja ili obrane pravnih zahtjeva.**

Od koga primamo podatke i s kime dijelimo informacije

Ne obrađujemo samo one osobne podatke koje prikupimo izravno od vas. Kad primimo obavijesti, obično ih šalju treće strane u vezi s određenom osobom. U takvim je slučajevima prijavitelj nepravilnosti izvor za prikupljanje podataka.

Informacije evidentirane u Jedinici za prijavu nepravilnosti općenito se dijele samo s nadležnim subjektom Ottobocka, a ne dijele se na drugi način s trećim stranama izvan organizacije. Međutim, do dijeljenja informacija s trećim stranama može doći u sljedećim okolnostima:

**Izvršiteljima obrade** – društva koja je Ottobock angažirao za obradu podataka unutar primjenjivog zakonskog okvira (članak 28. OUZP-a – Izvršitelj obrade). U tom slučaju Ottobock ostaje odgovoran za zaštitu vaših podataka. Naši su izvršitelji obrade pažljivo odabrani, obvezani su našim uputama i redovito ih provjeravamo. Angažiramo samo one izvršitelje obrade koji nude dostatna jamstva da su proveli prikladne tehničke i organizacijske mjere, da se obrada provodi u skladu sa zahtjevima OUZP-a i koji jamče zaštitu vaših prava. Koristimo vanjske pružatelje usluga ako ne možemo ili razumno ne možemo sami pružiti usluge. Ti vanjski pružatelji usluga primarno su pružatelji IT usluga, kao što je naš pružatelj usluga hostinga, e-pošte ili telekomunikacija.

Got Ethics GmbH vodi Sustav za prijavu nepravilnosti u naše ime. Proveli smo potrebne tehničke i organizacijske korake kako bismo osigurali da osobni podaci neće biti nenamjerno ili nezakonito izgubljeni ili uništeni i da neće biti korišteni ili otkriveni bez prethodnog dopuštenja. Osobni podaci obrađuju se u skladu sa strogim kontrolama i procedurama te u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka (OUZP). Svaka pohrana i prijenos podataka šifrirani su. Nikakvi se podaci ne šalju putem interneta bez šifriranja.

**Privatnim subjektima**, poput slanja vanjskom odvjetniku ili revizoru u vezi s obradom predmeta u prijavi.

**Državnim agencijama** kojima prenosimo određene podatke na temelju pravnih obveza. Sudovima ako prijava dovede do pravnog postupka.

# Prijenos osobnih podataka u države izvan EU-a i EGP-a

Možemo prenositi vaše podatke subjektima čije se sjedište nalazi izvan Europske unije ili Europskog gospodarskog prostora, pod uvjetom da sadržaj obavijesti ulazi u odgovornost usklađenosti tog sudjelujućeg povezanog društva. U slučaju takvog postupanja, prije prijenosa pobrinut ćemo se (izuzev u izvanrednim slučajevima dopuštenim zakonom) ili da postoji odgovarajuća razina zaštite podataka kod primatelja (npr. na temelju odluke o odgovarajućoj razini zaštite koju je izdala Europska komisija, putem prikladnih zaštitnih mjera poput ugovaranja tzv. standardnih EU ugovornih klauzula Europske komisije s primateljem) ili da smo pribavili vaš izričiti pristanak. Informacije o prikladnim zaštitnim mjerama mogu se dobiti od globalnog službenika za zaštitu podataka.

# Zajedničko vođenje obrade u vezi s mrežnom stranicom

U odnosu na aktivnosti obrade za Jedinicu za prijavu nepravilnosti navedena sudjelujuća povezana društva Ottobocka SE & Co. KGaA zajednički će utvrditi svrhe i načine obrade te će stoga biti zajednički odgovorni za to. Društvo Ottobock SE & Co. KGaA interno je odgovorno za pružanje usluga Jedinice za prijavu nepravilnosti i za njezinu usklađenost s načelima zaštite podataka iz OUZP-a. Društvo Ottobock SE & Co. KGaA također prima vaše prijave kao prva kontaktna točka te će ih pogledati i proslijediti predmetnom sudjelujućem povezanom društvu Ottobocka SE & Co. KGaA, koje će zatim biti isključivo odgovorno za istragu. Taj vas subjekt može zasebno obavijestiti o bilo kakvoj obradi u tu svrhu.

Svoja prava u svojstvu ispitanika vezano uz obradu koja se provodi u okviru zajedničkog vođenja obrade možete ostvariti u odnosu na sve odgovorne strane, tako da vas zajedničko vođenje obrade neće dovesti ni u kakav nepovoljan položaj.

# Obveza pružanja podataka i postojanje procesa automatiziranog donošenja odluka (uključujući izradu profila)

Niste ugovorno ili zakonski obvezni dati nam osobne podatke.

Ne koristimo nikakav proces automatiziranog donošenja odluka, uključujući izradu profila u skladu s člankom 22., stavkom 1. i 4. OUZP-a, koji bi imao pravne učinke za vas ili bi utjecao na vas na sličan način.

# Sudjelujuća povezana društva Ottobocka SE & Co. KGaA u Jedinici za prijavu nepravilnosti (Sustav za prijavu nepravilnosti i vanjski pravobranitelj)

|  |
| --- |
| **Otto Bock Australia Pty. Ltd.** |
| **Otto Bock Benelux B.V.** |
| **Otto Bock Iberica S.A.** |
| **Otto Bock Scandinavia AB** |
| **Otto Bock Service Moskau** |
| **Otto Bock do Brasil Ltda.** |
| **ОТТО BOCK – ORTOPEDIC TECHNIQUE LLC (RUS)** |
| **Ottobock (China) Industries Co., Ltd.** |
| **Indústria Ortopédica Otto Bock, Unipessoal Lda. (OB Portugal)** |
| **Otto Bock South East Asia Co. Ltd.** |
| **Otto Bock Argentina S.A.** |
| **Otto Adria d.o.o.** |
| **Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.** |
| **Otto Bock Holding B.V.** |
| **Otto Bock Japan K.K.** |
| **John & Bamberg GmbH & Co. KG** |
| **Otto Bock Asia Pacific Ltd.** |
| **Otto Bock Polska Sp. Z.o.o.** |
| **Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.** |
| **Otto Bock CR s.r.o.** |
| **Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH** |
| **Otto Bock Hungária Kft.** |
| **Otto Bock HealthCare Andina SAS (COL)** |
| **Otto Bock Romania SRL** |
| **Otto Bock Servicii Ortopedice SRL** |
| **Otto Bock Slovakia s.r.o.** |
| **CLINICA DE REABILITAÇÃO OTTOBOCK RIO DE JANEIRO LTDA.** |
| **Otto Bock International (Beijing) Co. Ltd.** |
| **Otto Bock Nizhniy Novgorod** |
| **Otto Bock Voronezh ooo** |
| **Otto Bock St. Petersburg ooo** |
| **Otto Bock Bulgaria** |
| **Otto Bock Chile S.p.A.** |
| **Otto Bock Mobility LLC (RUS)** |
| **Otto Bock South Africa (Proprietary) Limited** |
| **Otto Bock HealthCare Andina SAS (Ekvador)** |
| **CLINICA DE REABILITAÇÃO OTTOBOCK SÃO PAULO LTDA.** |
| **Otto Bock HealthCare Andina SAS (Peru)** |
| **Respecta Oy** |
| **Pohlig GmbH** |
| **Pohlig Austria GmbH & Co. KG** |
| **Otto Bock Equipment B.V.** |
| **Polior Industria e Comercio de Produtos Ortopedicos LTDA.** |
| **SOUTHERN PROSTHETICS & ORTHOTICS PTY LTD** |
| **OTTOBOCK INDÚSTRIA E COMÉRCIO, IMPORTAÇÃO E****EXPORTAÇÃO DE CADEIRAS DE RODAS LTDA. (OB Mobility Solutions BRA)** |
| **Otto Bock Vietnam Company Limited** |
| **Orthopraxis SAS** |
| **Ottobock Uruguay S.A.** |
| **Aktiv Ortopedteknik i Sverige AB** |
| **CLINICA DE REABILITAÇÃO OTTOBOCK PORTO ALEGRE LTDA.** |
| **Ottobock Lanka (Private) Limited** |
| **Otto Bock Middle-East FZ-LLC (Dubai)** |
| **Otto Bock SA Holding (Pty.) Ltd.** |
| **CLINICA DE REABILITAÇÃO OTTOBOCK CURITIBA LTDA.** |
| **Ottobock Manufacturing Bulgaria EOOD** |
| **V!GO International NV** |
| **V!GO NV** |
| **V!GO Ortho Polska Sp. Z.o.o.** |
| **Orthopedie Thuër BVBA** |

Sudjelujuća povezana društva Ottobocka SE & Co. KGaA – samo vanjski pravobranitelj

|  |
| --- |
| **Otto Bock Italia S.R.L.** |
| **Otto Bock Healthcare Products GmbH** |
| **OTTO BOCK SOLUZIONI ORTOPEDICHE SRL** |

Podaci za kontakt navedenih trgovačkih društava mogu se pronaći [ovdje](https://www.ottobock.com/en/company/locations/).

# Izmjene i dopune ove politike privatnosti

Ovu ćemo obavijest o privatnosti revidirati pri svakoj izmjeni ove mrežne stranice ili iz bilo kojeg drugog razloga koji to zahtjeva. Primjenjivu inačicu uvijek možete pogledati na ovoj mrežnoj stranici.

## Datum objave: 3. prosinca 2021.